مرئىفىسىخورى ناقىڭ ىقىمىدد

اراني اردد . . لكان شيئا كالغل يكبح اناملي . . اكاد لا أصدق ان رئيف خوري نفسه هو الذي اكتب عنه الآن كما يكبون عادة عنجندي فائد محارب نقل مكانه في التاريخ من ساح المركة الى دنيا السكون الابدي . . كيف نصدق وهو الذي نعرف صوبه ما يزال ، حنى اللحظة، ينطلق انطلاعته في الساح ، من هنا وهناك ، ملء المدى : حياة وعافية؟

ملء المدى صوته لا يزال . اني يعينا أسمعه الآن . . أسمعه في ذلك الحفل ، وعلى هذا المنبر ، وحلل تلك الصحائف ، وبين هؤلاء الصحب وأولئك . . أسمعه دافقا متفجرا بالفضب الشريف . . (وتلك صفة للفضب أطلقها رئيف ذاته ، منذ ثلاثين عاما تماما ، وهو يتحدث عن الكاتب الالماني الكبير بوماس مان حين أعلن « غضبه الشريف » على النظام النازي في بلاده يومئذ .) . . ثم اسمعه مترفقا مترقرفا صافيا يشع بالامل في فكر مطمئن ، وفي طمأنينة مفكرة .

أأكتب عن رئيف خوري: نافدا ؟

فهل انتهت مواسم رئيف الناقد والكاتب والشاعر والفكر ، حتى نفرغ لهذه انغلال الوفيرة التي جادت بها مواسمه فنخضعها ((لاعمال)) المسح والتصنيف والتقويم ؟ . .

يقينا أنها لم تكن قد انتهت حين عاجلها هذا الامر الفاجىءالفاجع . . بل ، يقينا انها كانت في ابان امتلائها بالثمار الناضجة ، وبالمواعيد الكيار بعد هذه الثمار .

ولكنه الواقع . فقد انقطع عنا ، على رغمنا ، ما كنا نرىقب ـ بعد ، والى زمن طويل ـ من عطاء رئيف . فهل علينا ، منذ اليوم ، غير آن نقبل على عطائه الثري الذي افاضته آيامه الماضية ومواسمه طوال أكثر من ثلث قرن من هذا القرن العشرين ؟

علينا ، منذ اليوم ، أن نعود الى ثماره التي أعطى وكاننا منها في فطاف جديد ، وهي ستجدد عطاءها ، دون شك ، كلما عدنا اليها نجدد معها مواسم القطاف .

.. وكيف أكتب عن رئيف خوري: نافدا ؟

فهل يصح في مذهب رئيف نفسه ، في تفكيره ، في نظريته النفدية ذانها ، أن نفصل بينه نافدا وبينه كابا وساعرا ومفكرا ؟ . هل يرتضي هو هذا التجزيء في شخصيته وفد كان مذهبه الجماليي وطريقته النقدية ، ومنهجه في النفوي ، في مناقضة كلها على فكرة الوحدة في الننوع ، حتى في حال أن تكون جهات التنوع متناقضة ؟ .

شخصية رئيف متنوعة الجهات بقدر التنوع الفني في مواهبهوفي ثقافته ، ولكن السمة المميزة لهذا التنوع أنه يشيع الاتساق والانسجام بين مختلف جهاته ومواهبه وألوان ثقافته ، فاذا هي جميعا وحدة متماسكة حتى ليعسر عليك ، وأنت تنظر في هذا العمل أو ذاك مدن أعماله الادبية ، أن تجد فيه رئيفا النافد مثلا ولا تجد فيه رئيفا الكاتب والشاعر والمفكر والباحث معا . ومن المسير كذلك ، وأنت تنظر في عمل له لا يتصل من قريب أو بعيد بموضوع النقد الادبي ، أن لا لمنقي حمع ذلك ـ رئيفا النافد ذاته في هذه الملاحظة أو تلك الفكرة أو ذلك ـ مع ذلك ـ رئيفا النافد ذاته في هذه الملاحظة أو تلك الفكرة أو ذلك الاسلوب في التحليل والتركيب والاستشفاف من وراء الظواهر .

هذا التنوع الفني في شخصية رئيف ، وهذه الوحدة المسكسة بجهاته كلها على اتساق وانسجام ، هما حقيقتان لا شك فيهما . من

هنا يصعب التفكيك بين جهاته ، أو تجزيء شخصينه . ولكسن الجانب النقدي عنده يصح ، في رأيي ، أن يكون هو الملنفى أو المصب أو مركز الوحدة لكل جانب وجهة من شخصيته : انسانا وكانبا وشاعرا ومفكرا وباحثا ومناضلا .

اصالة الاحساس النقدي ورهافته ونفاذه عند رئيف خوري، سلغ أن تكون الهادية له دائما ، في كل موضوع وفي كل مسألة يعالجها ، الى أدق الخواطر والى أعمق الإفكار في أخفى أماكنها :

يحكي لنا هو أنه حين كان يتجول في منحف الاسلحة الروسية في « الكرملين » أثناء زيارته موسكو. عام ١٩٤٧ استىوففه تمثال رخامي أبيض لشنخص نابليون ، فوقف عنده متأملا . .

نقرأ تأملاته هنا وهو يقص خبر هذا التمثال ، فاذا هــو يمزج التاريخ باللاحظة النقدية مزجا تحس فيه التاريخ نفسه نقدا ، أو تحس النقد ذاته تاريخا ، وفي كليهما نحس الوفف الانساني ينبض في ذاتك شعورا وانفعالا بقدر ما يتحول فكرة وعبرة ..

يتحدث الينا رئيف كيف أوغل نابليون في روسيا « فزرع في تلجها جثث رجاله وزرع هذا التمثال » .. وكيف جاء بهذا النمتال من فرنسا « يريد نصبه غب النصر في المدينة التي هي قلب روسيسا وفخرها .. وكيف اضطر الفاتح المنكسر الى الانسحاب « يحمل معه التمثال العزيز » .. وكيف « آثر عند بورودينو ، حيث دارت المركة الحاسمة ، أن يكتفي بحمل نفسه ناجيا بها ويترك التمثال » .. ثم يخرج بنا رئيف من حكاية الخبر على هذا النحو النافد اللماح النفاذ ، الى حكاية النهاية بصورتها الدرامية مشحونة بهنيهة كومي _ تراجيدية أخيرة مذهلة:

((. . وقد التقطه الروس ـ يقصد التمثال ـ فيما النقطوه مين غنائم الموكة . وعرفوا ماذا كانت رغبة الفاتح العظيم . . فلم بضنوا عليه بنصب نمثاله على أرضهم . لكنهم جعلوه في هذا القصر الفخم في هذه القاعة الرحبة ، على أرض من بلاط صفيل تحت سقف نفيس بين جدران أنيقة ، وفاية لجلالة الامبراطور من البرد!) . . (() .

.. وفي النقد الادبي بالخصوص ((تتمركز)) ملكانه النفسدية مستقطبة معها جملة احساسه المستطلع الكاشف. ولكن، ما ((هوية)) رئيف خوري النافد الادبي: آهو ممن يلتزمون ((القواعد)) في استكثاف القيم الفنية، أم هو من المنطلقين لا يشدهم نظام في الجماليات معين أو محدد اطلاقا، وانما هو يعتمد في النقد محض انفعالانه الذاتية بالعمل الادبي؟ .. واذا كان من الفريق الاول فأية ((فواعد)) فسي النظرية النقدية يلتزم ويمارس؟ .. ثم ما القيم الفنية، ما مفاييسها في رأيه وممارسته؟ ..

لم يكتب رئيف في النظرية الجمالية الا فليلا جد قليل ، وانما الرجع الاوثق ، في تحديد ((هوية)) الناقد منه ، أعماله النقدية ذاتها، ممارسته الفعلية لعملية النقد الادبي . . غير أن ما كتبه في النظرية الجمالية مباشرة يلقي ضوءا لا على طريقته ومنهجه في النقد وحسب ، بل كذلك ـ وبالدرجة الاولى ـ على طريقته ومنهجه في التفكير ، وفي الممل الادبي ، وفي اختيار المواقف حيال مسائل الكـــون والحياة

⁽۱) مجلة « الطريق » ـ كانون الثاني ١٩٤٨

والمجتمع والانسان . وهذه بعينها احدى ظاهرات الوحدة (التي أشرنا اليها من قبل) بين شخصيته كلها .

ففي محاضرة ألقاها في جمعية العلاقات الثقافية بين لبنانوالانحاد السوفياتي (٢ آذار ١٩٦٥) يصرح ، منذ البدء ، أنه رومانطيقي النزعة، ولكنه يسارع فورا الى الاستدراك بأنه مع ذلك يحب « الانطلاق من الفواعد والرجوع الى الفواعد » . . ثم يؤكد هذه الرغبة في التزامسه القواعد بايضاح بارع وصارم:

(. . فان آكره الاشياء الي شيئان : أولا ـ أن أكون كالسفينة الني اختل مقودها ، بعيدا عن الميناء ، في عرض بحر عاصف ، فهلي تضطرب وتنقاذهها الامواج ، لا تسير في طريق معين ولا تهتدي بمنارة في البحر أو في الشاطىء ، . ثانيا ـ أن أصل الى حيث أديد الوصول بأيما طريق من الطرق » .

ثم هو يستخلص من تراهيته لذينك الشيئين حدود مكانه بين أهل النظريات او النزعات الادبية والنقدية ، فيقول : (.. لذلك كنست مدرسيا في جانب رومانطيقي » .

و ((المدرسية) هنا نعني التزامه ((فواعد)) معينة .. فما هي المك القواعد التي يحب رئيف ((الانطلاق منها والرجوع اليها)) ؟

هو يجيبنا عن ذلك منذ يأخذ سبيله الى تعيين مفهومه بالادب ، فاذا به يرى أن الادب (هو ما أعطى الناس والاشياء معنى بالنسبة الى الانسان مع فنية الاداء) . ثم يرى أن (هذا المعنى بالنسبة السي الانسان ، مع فنية الاداء ، هو بالضبط موضع الاحاسيس الجمالية ولبها) .

فهناك ، اذن ، عنصران أولان يحددان مفهوم رئيف خوري بالادب، أو نظرينه الجمالية ، هما : أولا - المعنى الانساني ، وثانيا - فنيسة الاداء .

ويقصد بالمنى الانساني أن يكون المنى الذي يعطيه الادب للناس والاشياء فادرا على ايقاظ إحساس لذيذ ، أو أحاسيس لذيذة ، في الانسان . . واللذة هنا ـ كما يريدها رئيف ـ هي الهــزة الانسانية المميقة الذي يثيرها الادب في الانسان حين يتحدث الادب عن « الجميل والغائق والشجى أو المضحك » . .

ولكن ، ما الجمال ، وما الجميل في نظرية الادب والفن ؟ . يرجع رئيف هنا الى الشاعر الانكليزي الذي غنى :

« الجمال: الحق ، والحق: الجمال.

(هذا كل ما تعرفه على الارض

(وكل ما تنبغي لك معرفته!))

ويستخلص رئيف من هذا (أن للجمال وجهين متصلين اوتسق اتصال : فوجه يتألف من الظاهرات والمقومات الحسية للجمال، ووجه يتعلق بمقومات الجمال الخلقية) . ولكنه لا يكتفي باستخلاص ذلك ، بل هو يأخذ بهذه النتيجة ويلتزمها ، فليس الجمال الغني عنده ما يقف عند آثارة الاحساس بالظاهرات والمقومات الحسية للجمال ، بل ما يقترن مع ذلك بالوجه الآخر ، أي الوجه الذي (يتعلق بمقومات الجمال الخلقية) .

من هنا ينكر رئيف على أكثر ما يأتي به أدبنا العربي اليوم ، في لبنان وفي سائر البلاد العربية ، من اثارات في القارىء لا تثير سوى الشعور « بلا شيئية الانسان » . . ذلك بان رئيفا يرى في بطل هذا الادب أنه بطل « ضائع مائع يتزيا أحيانا في زي رافض ، ولكنه رفض ينتهي الى لا شيئية القيم كلها ، فيتردى في أفيح صور الاستسلام الخانع ، يلوك حديث الموت . على آنه قد يتزيا بزي ملتزم . وهنا لا يلوك حديث الموت وانما يسمع أمثولة حفظها ، فيردك الى المستسلم الخانم » .

والنظرية الجمالية عند رئيف خوري تضع الوجه الخلقي للجمال في مرتبة العنصر المقوم لفنية الادب . . وهذا « الوجه الخلقي » هو بالضبط ما فصده اولا « بالمني » الذي يعطيه الادب للناس والاشياء

« بالنسبة الى الانسان » .

ومن هذا الاعتبار بعينه ينطلق بتساؤله في نهاية المطاف: «أيسن أدبنا الدي لا ينفي الفيم وانما يخلف القيم ؟ . . أين أدبنا الذي يؤكد مجد الاسمان ويعفينا من هده اللاشيئية والمدارات المغلفة والطسرو المسدودة والنار والرماد والوجود والسراب وما الى ذلك من فراع »(٢).

. ولكن ربيف خوري النافد لا تنفي معرفته بوجهه النظري هذا، فلا بد أن تتعرف وجهه الآخر ، الاكتر أصاله ، والاروع أضاءه . أعني وجهه العملي في بعده ، في أكستاهاته لعناصر الجمال الغني وهدو يمارس النقد غوصا الى ما وراء « الظاهرات والمفومات الحسيه للحمال » .

لعله مارس النفد هكذا منذ بدأ طريقه في هذه الرحله الادبية الفكرية التي انقطعت فجأة منذ أسابيع على غير انتظار .. فقد كتب النفد منذ صار كاتباً وشاعرا ومفكرا ، وقد أقام بين جهاته هذه كلها للك الوحدة الني قلت ، من قبل ، انها لا تدع لنا سبيلا الى قصسل جانب منه عن جانب ، وأقصد بدلك أن أقول أن منهجه الفكري وفلسفه في الحياة ونظريته الجمالية نتطابق دائما وتتلاحم ، بتواجد واصالة ، في لل ما تتب: نفدا ، ومفالة ، وقصه ، ومسرحية ، وشعرا ، ودراسة أدبية أو ناريخية .

ورأت له هذه الايام فصولا في النعد الادبي ننسط على مدى من الزمن يرجع الى عام ١٩٣٧ ويمتد صعداً الى عام ١٩٦٦ ، فأذا بظاهرة التلاحم هذه بين منهجه وفلسفته ونظريته الجمالية تزداد على الزمن ناصلا وتبلورا وتالقا . فأن القيم الانسانية والقيم الفكرية والقيسم الجمالية تنبع عنده من منبع واحد ، ولذلك هي تؤلف نسيجا واحدا بديع التناسق والتماسك .

المعنى الانساني في الادب ، كما عرفناه في نظريته ، هو أول ما يبحث عنه رئيف حين ينقد العمل الادبي ، ولكنه لا يتسامح البتة بأمر الاداء الفني .

كسب رئيف (٣) عن فصص توقيق يوسف عواد في ((فميص الصوف)) عهد صدوره ، فاختار منه أول فصة وآخر قصة ، وهما : (فميسص الصوف) ، و (ميثاق الموت) ، لاجتذابهما اياه بقوة . أما الاولى فمن حيث (انضباطها)) في ((طبيعية)) لا شعر بشيء من الشنوذ أو التكلف في ناحية من نواحيها . • ((هي طبيعية في جوها ، طبيعية في لغتها ، طبيعية في تحللها النفسى لتلك الارملة الجبلية المنكودة)) .

ويستغل هنا هذه الملاحظة ليخرج بالامر من نطاق التخصيص الى التعميم ، فيرى أن الفصة العربية _ ويستدرك فيقول : المحاولات العربية القصيصية الحديثة _ كلها ((تنضح بعدم الطبعية ، سواء أكان ذلك في اللغة التي تجريها على السنة شخصيانها أو في العواطف التي نجعل صدورهم تضطرب بها)) .

ثم يستفل الملاحظة ثانية ليبدي رأيا نفديا يتصل بشخصيات دستويوفسكي اذ يعلل رضاه عن هذا ((الانضباط)) في عرض شخصية ((قميس الصوف)) عرضا طبعيا بقوله: ((.. لاني لست أرضى لك أن تجعل كل شخصيانك من أهل الشذوذ. أقول: لك الانك لسبت كدوستويوفسكي مثلا مصابا بألوان الشذوذ لنكون مؤهلا لتصوير أهل الشذوذ ولظهور ذلك طبيعيا منك).

ليس يرنضي رئيف ، أذن ، في القصة الفنية أن تخرج شخصياتها عن الاطر الطبيعية التي تحيا ضمنها الشخصيات الواقعية نفسها في مفطربها البشري السوي ، وليس يرى فسي الكاتب السني يخسرج بشخصياته عن هذه الاطر الا انه مصاب بالوان الشنوذ ، وان ذلسك وحده يؤهله لتصوير أهل الشنوذ ليظهر ذلك طبيعيا منه .

ومثل هذه الملاحظة النقدية يبديها رئيف بشان القصة الثانية

⁽٢) مجلة « الطريق » ـ شباط ١٩٦٥

⁽٣) مجلة « المكنسوف » ـ العدد ١٠٦ ـ سموز ١٩٣٧

التي أعجب بها من «قميص الصوف » . فهو يدهش لما في مأساتها من دوعة ، ويرى أن توفيق عواد لم يشرد فيها عن الواقع ولم يخالف الطبيعة حين جعل بطلها شاذا غريب الشذوذ بالإضافة الـى ارتجاج شديد في أعصابه . ذلك لان هذا البطل تأثر باهوال الحرب الحديثة التى « لا تبقى على توازن في الادمغة ولا هدوء في الاعصاب » .

فهو ، اذن ، هنا يلتزم « الطبعية » من حيث كونها مجافاة للتكلف والافتعال ليس غير . على اننا نستخلص عنصرا نقديا آخر من كلامه على هذه القصة . فهو _ آك رئيف _ يبدي اعجابه بكون الكاتب ترك فيها المجال للقادىء أن يفسر بعض الاشياء بنفسه . فان « القصصي الذي يقول كل شيء للقادىء هو فقير الفن » . فرئيف ، اذن ، لا يرتضي « الماشرة » والتقريرية في الفن ، بل هو يدعو الى الموقف الفني الذي يوحي ويلمح لكي « يستطيع أن يجابه قارئه بموقف نفسي، ويشير خياله للاغراق في شتى التفاسير » .

XXX

ولكن ، هل نفهم من هذا الكلام الاخير أن رئيفا كان يدعو الى الفموض في الفن ، أو كان ـ بالاقل ـ يأخذ بنزعة الغموض ؟

بعد نحو عشرين عاما منذ كتب هذا الكلام نراه يتصدى لهذه السالة وكأنه يضيف الى نظريته النقدية من جديد ما يدفعها السي التكامل . وقد كان كذلك بالفعل . فان النسيج النقدي الذي نتتبعه هنا ، في هذه السطور ، لم ينسجه رئيف مرة واحدة او في مرحلة واحدة من رحلته الادبية الخصيبة . بل كان يتكامل حقيقة مع الزمن في تطور يهضي به صعدا الى النضج الغني الشهي .

أقول: أنه تعدى - بعد ذلك - لهذه المسألة ، مسألة الوضوح والغموض في الادب. تعدى لها ، بصورة جلية ، في فصلين أثنين من فصوله الادبية ذات الطابع النقدي ، أحدهما : الفصل الذي ألقاه في المناظرة الشهيرة بينه وبين الدكتور طه حسين بشأن أن ((الادب : هل يكتب للكافة أم للخاصة ؟)) .

يقول رئيف في هذا الفصل : « ... ان السهولة والسلاسسة والوضوح التي تأتلق معها الالفاظ ائتلاقا وتشرق الماني على النفس

?<>>>>>>>

قريبا:

الشوارع العارية

واحدة من اروع الروايات الايطالية المعاصرة

تأليف

فاسكو براتوليني

ترجمة ادوار الخراط

منشورات دار الاداب

%>>>>>>>>>>>

اشراقا ، لا تتنافى مع الانشاء العالي والفن الرفيع ، بل تواكبه في أكثر الاحيان كما تشهد روائع الآثار الادبية » (٤) .

ويقول في الفصل الثاني ، الذي جاء متأخرا سنتين عن الفصل السابق ، انه ما رأى نفسه مقبلا على الكلام في موضوع الادب الا ذكر قولا لابي عثمان الجاحظ: « أن مدار الامر والفاية التي يجري عليها القائل والسامع أنما هي الفهم والافهام » .

ويعقب رئيف على كلام الجاحظ هذا بقوله: « السامع همه أن يفهم ، والقائل همه أن يفهم . ولا بد في هذا كله من الوضوح في ذلك الفرب من اللفظ الذي يسري اليه الفموض لا من كونه مهجورا عويما، وانما يسري اليه الفموض من كونه مطلقا لا يمثل معنى مقيدا ، بل يثير معاني تختلف باختلاف ما في الاذهان من سابق تصورات » (ه) .

نستخلص من هذا الكلام وسابقه موقفين متكاملين لرئيف في مسالة الوضوح والفموض في الأدب . . اما أولا ، فانه يرى أن رفعة الفن لا تقتضي الفموض ، بل قد تقتضي السهولة والسلاسة والوضوح ليزداد الفن رفعة وروعة بائتلاف الالفاظ وباشراق الماني على النفس اشرافا. أي أن الوضوح ، في هذه الحال ، يصبح عاملا فاعلا في تحقيق الفاية الجمالية للفن ، وهي احداث البهجة النفسية واشراقها .

واما ثانيا ، فإن مسألة الوضوح عند رئيف مسألة منهجية . لانه يعني بالوضوح ، في الكلام الثاني ، دقة الالفاظ في تحديد الدلالة والمضمون وتحديد الموقف الذي تعبر عنه أو تدعو اليه . والغموض هنا بالقابلة يعني الاطلاق والتعمية وفقدان المنهج والتباس الحق بالباطل.

.. ولا بد أن نعود ، الآن ، إلى الموقف النقدي الذي تركنا فيه رئيفا مع توفيق يوسف عواد في قصتيه «قميص الصوف » و «ميثاق الموت » . هناك نجده ، بعد أن يعرض ملاحظاته النقدية التي سبقت الاشارة اليها ، يقف وقفة انتباه لامر جديد ، فاذا هو ينثني الى نقطة المركز من خطه النقدي العام الذي رسمه لنفسه رفق منهجه الفكري وفلسفته في الحياة ، وأقام عليه أهم عناصر النظرية الجمالية التي يأخذ بها . ونقطة المركز هذه هي « المعنى الانساني » الذي جعله ، مع فنية الاداء « موضع الاحاسيس الجمالية ولبها » . ذلك بأنه ما ان فرغ من ملاحظاته النقدية السابقة حتى انعطف على توفيق عواد ليأخذ عليه مأخذين هما من جوهر ذلك « المنى الإنساني » .

اولهما: أن توفيق عواد استقى قصته «ميثاق الوت» من غيسر حياة بلاده وشعبه ، بل « من حياة أوروبا الاستعمارية مدبرة المجازد الحربية للشعوب ، وأم المدنية الهمجية التي لبست في بعض الاماكس لباس الغاشستية : أفظع الهمجيات ، وهي تنذر كل ساعة بخنق نفسها بالدم وجر الدنيا معها إلى البالوعة الحمراء العميقة القرار كارعب محنون » .

وثانيهما: أن أدب توفيق عواد « لا تزال تموزه رؤيا مستقبل جميل مجيد تضمحل منه الماسي ، ولا يزال يعوزه تخطيط الطريق لتحقيق هذه الرؤيا » .

عند هذه اللاحظة ينبري رئيف اوضع قضية الرؤيا في الادب موضع التخطيط بالفعل ، فينقلها من دائرة الخاص الى المام مستندا الى نقطة الركز ذاتها في خطه النقدي ، حين يقول : « ... فان الادب الذي يصور وقائع الحياة وشبكة ماسيها ، ثم لا يصور المخرج ، لجدير به أن يكون أدبا خطرا مؤذيا سائقا الى القنوطوالاستهتار وخواء النفس . والادب الذي لا يشع بامل في المستقبل لا يزال موضوع شفقة كالانسان الذي يعيش في ماضيه أو في ساعته لا تطمح عيناه الى الآفاق المامه » (١) .

_ التتمة على الصفحة ٧١ _

- (٤) مجالة « الآداب » ـ أيار (مايو) ١٩٥٥
- (ه) مجلة « الآداب » ـ أيار (مايو) ١٩٥٧
- (٦) مجلة « المكشوف » ــ العدد ١٠٦ ــ تموز ١٩٣٧

رئیف خوری ناقــدا

ـ تتمة المنشور على الصفحة ١٦ ـ **%**

२०००००००

هنا تتلاقى النظرية الجمالية عنده مع منهجه الفكري وفلسفته في الحياة تلاقيا يرينا مرة اخرى وحدة شخصيته بمرأى جديد . ويبدو أن هذا التلاقي قد منح رئيفا الناقد والاديب مما تلك الرؤيا التي تخرج الاديب وقارئه من شبكة المآسي الواقعية ، وتعطيه قدرة النظر ألى ما وراء جدار المأساة مهما كان الجدار سميكا ومتشامخا ومقفلا ومظلما ..

.. ولفد كان من التزام رئيف الناقد والاديب لخطه النقسيدي والفكري ذاك منذ الاعوام الاولى لرحلته المعطاء ، أن هزته انتقالة تطورية انتقلها الكاتب الالماني الكبير « توماس مان » في الثلاثينات ، من صف الادباء المنكمشين على أنفسهم بعيدا عن مشكلات الانسان الواقعية في عصره الى صف الانسانية المعادية للفاشستية .

لقد اهتز رئيف الناقد والاديب معا لهذا التطور الجديد فسسى شخصية ((مان)) فكتب فصلا (٧) يسجل فيه نظرات نقدية جديرة بأن تسهم هنا في تعرفنا ((هوية)) رئيف خوري الناقد .

يقول ، في البدء ، انه لم يكتب هذا الفصل مدفوعا بكون الكاتب الالماني « صرخ عاليا في هذه الايام ضد الفاشستية ، وقرر أن يشترك في المعترك الاجتماعي القائم على أشده ، ويبنى له في الجانب المعادي للفاشستية متراسا قويا برغم عبء ثلاث وستين سنة على منكبيه » . . بل كتب هذا الفصل لان لتطور « مان » الجديد « دلالة عظمى على اتجاه الادب والتفكير عموما في عالمنا الحاضر ، لان لتطوره الجديد اشارة واضحة الى كيف يجب أن يتجه الادباء والمفكرون ، العرب وغير العرب ، في المستقبل العاجل خدمـة لمسلحة الادب والتفكير نفسيهما ومصلحة أقوامهم والانسانية كلها » .

ان الجمع ، هنا ، بين مصلحة الادب والتفكير ومصلحة أقسوام الادباء والانسمانية كلها ، هو بذاته ملمح عريض من ملامح المنهج النقدي عند رئيف . فهو تعبير جلى عن قوة الارتباط ، في رأيه ، بين الادب والتفكير من جهة وحياة الاقوام والانسانية كلها من جهة ثانية .

ومن هنا يصف موقف ((مان)) قبل تطوره الجديد بأنه موقف ينطوي على ((فكرة شاذة في الفن والفنان)) . ويعنى بـــه موقف الانكماش والاكتئاب والتجهم وسد كل منفذ للحبور والسرة بين نفسه _ أي الفنان _ وبين العالم .

ثم من هنا كذلك ينطلق رئيف في اكتشافه الفكرة الرئيسية التي تقوم عليها رواية ((مان)) المعروفة باسم ((جبل السحر)) . فأن أبطال هذه الرواية نفر من المسلولين اتخلوا لهم مصحا خاصا على احدى قمم الالب ، وهم يقتلون الوقت في تفلسف سلبي عن الناس المحتشيدين في السهول التي يشرفون عليها من فوق قمتهم .

الفكرة هنا ، كما يفهمها رئيف ، هي أن هؤلاء المسلولين هم دمل الفنانين المنكمشين على أنفسهم ، وأن قمة الجبل هي رمستر دنياهم الخاصة التي ينزوون فيها ويفقدون كل صلة بجماهير الناس.

وفي اكتشافه فكرة الرواية على هذا النحو يكتشف موضع النطور في أدب ((مان)) وسبب هذا التطور، اذ يلاحظ رئيف ان ((مان)) يدعو هؤلاء الفنانين المنكمشين مساليل بعد أن كانوا مثله الاعلى . ثم يعلل هذا التحول بتأثير الحرب الهمجيسة التي اكتشف « مان » أخسيرا حقيقتها الاستعمادية ، وهو يرمى في روايته هـذه « جبل السحر » الى القول بأنه لو تضافر الناس على منعها ، ولو دأى الفنانون مجيئها

(V) مجلة « المكشوف » بـ العدد ١٢٠ ـ تشرين الثناني ١٩٣٧

ونبهوا اليها الناس ، لما وقمت وأغرقت الدنيا بأهوالها •

.. لقد هزه تطور توماس مان نحو هذا ألوقف الانساني . ومن هذا المنطلق ذاته يبنى رئيف فكرته الاخلاقية في الادب والفن . فهو يريد من الاديب والفنان أن يتحملا مسؤولية الوفاء للقيم الانسانيسة والدفاع عنها .. ولذلك يرى ، في مقال له بعنوان « الادب والرسالة القومية » (٨) ، أن الأديب « ليس مسؤولا فقط عـــن تعبير بليغ أو تصوير رائع » > ((و (ليس مازما فقط بشروط توجبها عليه الحزفة > بل انه لمطالب بالوفاء لقيم يدين بها » . ولذلك أيضا يرى أن هـــذا الامر بالذات هو ما جعل أبا العلاء المعري يتمتع « طوال هذه العصور بذلك الوقع البليغ الذي نحسه لادبه رغم ما يبهظه أحيانا من التكلف والقصد الى الاغراب » . فان جانبا كبيرا من ذلك الوقع البليسيغ المؤثر انما يتصل بصدق شخصية المري وشعورها بالسؤولية أمسام ما آخذت به ذاتها من قيم ..

وينتهى بنا رئيف في هذا المعرض الى نتيجة جازمة تقول هكذا: « .. واذن ، فنفوذ الادب قضية لا يمكننا أن نفكها من أخلاق الاديب مىقىدة بالمسؤولية » .

ولكن ، ما موقفه _ في هذا الصدد _ من قضية الشكل ف__ي الادب ؟ فهل يصبح أن نستحلص هنا أن نظرية رئيف النقدية لا تعبأ بالشكل الادبي ؟

- أولا ، لقد سبق أن رأينا كيف يجعل قضية الاداء الفني رديفا دائما لقضية ((المنى الانساني)) في الادب .

- وثانيا ، هوذا دئيف يوضح في مقــال آخر بعنوان « الحب الصحيح للحياة » (٩) انه لا يضع اطلاقا قضية الشنكل الادبي جانبا ، ولكنه يذهب الى أن الشعر ، كسائر فنون الادب ، « لا يجوز النظير اليه على إنه محض كلام جميل يبرع الناظم والكاتب في توقيعه على الوزن أو سبكه في مسابك البلاغة » . ويندهب د بناء على ذلك د الى أن الشعر ، والادب اطلاقا ، أذا كان عبارة جيدة فلا بد له أن يكون عبارة عن فكرة وتصوير العاطفة ، والافضل له أن يعبر عن هذه الفكرة ويصور هذه العاطفة بقصد ووعى وادراك .

معنى هذا أن جودة الفكرة ذاتها ، أو عمق العاطفة ذانها ، هــو الذي يكسب العبارة جودتها ورونقها وعمق أثرها .. وهذا يعنى أخيرا انه لا انفصال بين الفكرة أو العاطفة وبين الصـورة أو العبارة ، أي لا انفصال بين الشكل والمحتوى ، فإن كلا منهما يكسب الآخر قيمته ، وان كليهما معا يؤلفان القيمة الفنية للعمل الادبي .

لم نبعد كئيرا _ بعد _ عن سياق الكلام الذي تحدث به رئيف منذ قليل عن شخصية أبي العلاء المري في شعره . لذلك أحسب العودة الى هذا السياق كيلا يفلت منا ، ونحن نستجمع ملامح رئيف خوري الناقد ، ملمح ذو شأن هام في رأيي .

ذلك بأن رئيفا أدخل عنصرا جديدا وجسريئا الى نظرية الادب النقدي بما أثاره ، منذ عامين تماما ، أثناء حـــديث له عن أميـن الريحاني (١٠) . فقد دعانا هناك أن نقف وقفة تأمل وتعمق أمـــام شخصية الريحاني قبل أدبه وأفكاره . وقد بني هذه الدعوة على رأي يرى به أن أدب الريحاني وأفكاره تستمد من شخصيته وزنا فوق الوزن الذي لهذا الادب نفسه ولتلك الافكار نفسها لو انها انبثقت من أديب اخر أو أدباء اخرين .

هذا الرأي يتجاوز الرأي المعروف ، أو المقولة الواقعية السلم بها من أن شخصية الأديب تدخل في نسيج أدبه وأفكاره . أنه هنا يفترض للادب وزنا ينتفي فيه الـــوزن الموضوعي ، ويكاد ينحصر في الوزن

⁽A) مجلة « الاداب » ـ أيار (مايو) ١٩٥٧ ·

⁽٩) مجلة « الثقافة الوطنية » بـ شباط ١٩٥٩ ·

⁽١٠) مجلة « الاداب » ـ تشرين الثاني (نوفمبر.) ١٩٦٥ ·

الشخصي .. ومكان الجرأة في هذا الرأي ان رئيفا نقله من التخصيص الى التعميم حين قال ان هذه الظاهرة ملحهوظة بوضوح في دنيها الادب ، ثم حين أراد أن ينقض القاعدة : ((أنظر الى ما قيل لا الى من قال)) بقوله ان هذه القاعدة لا تصمد في الادب .. ثم حين ذهب الى أبعد من هذا قائلا بأنه يرجح ان الادب العظيم لا يكون بلا شخصية عظيمة تبدعه ، وان هذا الادب العظيم قلما يعظم الى حجم الشخصية العظيمة التى تبدعه .

ينطلق رئيف بهذه الافكار من التجربة الخاصة التي كأن يجابهها وهو يدرس شخصية الريحاني وأدبه ويقارن شخصيته بأدبه ، ويلحظ طفيان شخصيته على أدبه .

ليس من اليسير أن يدخل هذا العنصر الجديد في نظرية الادب النقدي بصفتها العامة ، لانه لا يزال يحتاج الى دراسة جادة معمقة ومقارنة ، ولكن هذا العنصر قد دخل بالفعل في نظرية الناقد رئيف خوري ذاته ، وينبغي النظر اليها باحترام لجدتها وجراءتها من جهة ، ولعمق الاجتهاد الذي تدل عليه عند رئيف خوري من جهة ثانية .

لقد عرفنا الكثير ، في ما سبق ، من عناصر هذه الفكرة التسي يتمسك بها رئيف الناقد في تكوين القيم الجمالية للادب . ولكسن ، بقي عنصران يبدو لنا ، من بعض أعماله النقدية ، انه يضعهما فسي الكان المرموق من مقومات الفكرة والصورة معا :

أولهما: حب الحياة واحترامها .

وثانيهما: المعرفة .

أما الاول ، فهو متصل أوثق اتعمال بموقفه من الجانب الاخلاقي للادب والفن . انه يرى ان الشعر ، والادب اطلاقا ، لا بد ان يفعل فعله في مفاهيم قرائه وأخلاقهم ، وفي رأس هذه المفاهيم والاخلاق : الوقف تلقاء الحياة ، ولا سيما موقف الناشئة . . (وليس ثمة مسن شيء يبلغ خطره وقيمته في الامم ما يبلغه موقف ناشئتها من الحياة . وليس ثمة من موقف خليق بأن تقفه الناشئة من الحياة كموقف الحب لها واحترامها والنفع والانتفاع بها والحرص على أن تكون أوفر حظا من العدل والجمال) .

ومن هنا يرى رئيف انه اذا استعمل حفظ الشعر ، أو درسالادب اطلاقا ، في « مناهج التعليم وسيلة الــى اتقان اللغة وفتق اللسان ، فينبغي أن يكون في الوقت نفسه وسيلة الــى تشريب الناشئة ذلك الحب الصحيح للحياة » .

بناء على هذه النظرة ينتقل الى دراسة نقدية مقارنة يبسط بها مواقف شعرية لكل من أبي نواس والمتنبي وأبي العلاء ويوازن بينهما على أساس ما يحتويه كل موقف من «غذاء معنوي صالح للناشئة » من حيث تعليمهم حب الحياة الصحيح .. وكلمة « الصحيح » هنا لا يوصف بها حب الحياة ، في رأي رئيف ، الا حين يقترن هذا الحب باحترام الحياة . فحب أبي نواس للحياة ، مثلا ، ليس حبا صحيحا لانه « ضرب من ضروب الاستخفاف بالحيات وتمريفها في أوحال الغرائز » ..

وليس معنى ذلك ان موقف أبي العتاهية ، مثلا ، أفضل مسن موقف أبي نواس تلقاء الحياة ، بالرغم من أن أبا العتاهية أشاح بوجهه عن أبي نواس من حيث موقفه من الحياة . ذلك لان أبا العتاهية لل كما يقرد رئيف لل قد لاقى أبا نواس من حيث أراد أن يفارقه وينقطع عنه . فاذا كان لل أبو العتاهية لللهور د فعل لتلك الروحية النواسية فاذا كان للهور العتاهية لللهور المباسية والفارسية في الدور المباسي الاول ، فانه رد فعل في الشكل لا في الجوهر . لان هستنا التناقض الشكلي على خط مستقيم أنما تتصل جنوره وتستقي ملن أصل واحد هو : اعتبار هذه الحياة شيئا لا يستحق التقدير ، فاما أن تقضى في حانة على كاس ونغمة مغن وارتجاج راقصة ، واما أن

تقضى في صومعة على مشبهد من وحشية المقابر وعظامها الشخرة (١١)

.. وأما العنصر الثاني ، وهو العرفة ، في مقومات الفكسرة بالإدب ، فقد حرص رئيف خوري حرصا واضحا على توكيد الاهتمام به في كثير من نصوصه النقدية .

وينبغي أن نتذكر هنا عبارة سبقت منذ قليــل حين كان دئيف ينص على القول بأنه اذا كان الشعر عبارة جيدة فلا بد أن يكــون عبارة عن فكرة وتصويرا لعاطفــة ، ثم حرص أن يقول بأن الافضل للشعر ، أو للادب اطلاقا ، أن يعبر عن هذه الفكرة ويصور هذه العاطفة بقصد ووعي وادراك ..

القصد والوعي والادراك ، اذن ، شرط لافضلية التعبير الجيد عن الفكرة ، أو التصوير الجيد للعاطفة .. وهل يكون القصد والوعيي والادراك الا بالعرفة ؟

ولكن ، أية معرفة يطلب رئيف ؟

في مقاله (الادب والرسالة القوميسية) الذي سبقت الاشارة اليه ، حين يتحدث عن القيم التي يجدر بالادب أن يسأل عنها وبالاديب أن يلتزمها ، يقول أن هذه القيم بالنسبة للاديب العربي هي النابعية من الرسالة القومية العربية التحرريسية ، القيم المشتقة من الطموح الشعبي الاصيل الى العدل والحرية ، الى الخير والجمال ، الى الحق والسعادة . ولكنه يؤكد هنا أن التزام هذه القيم يقتضي من الاديب العربي ، قبل كل شيء ، معرفة المعنى العملي لهذه القيم في عصره بالذات ، ويقتضي أن تكون هذه الموقة معرفة دقيفة معمقة .

رئيف خوري ناقد وأديب تقدمي أولا ، وهو مثقف ثقافة مكتنزة غنية ثانيا . من هنا يطلب من الكاتب أو الشاعر ، حين يلتزم قيما معينة ، أن يتعرف هذه القيم بدقة العالم والمفكر والفيلسوف في وقت واحد ، لكي يلتزم بفقه واقتناع عقليين يتحولان وينصهران في ذاته الى اقتناع وايمان وجدانيين .

ان « مجرد التعلق بالقيم الفضلى ، والفنية في التعبير ، وقوة الخيال والشعور لا تعصم الاديب من الشطط فيلسي ممارسة مسؤوليته الكبرى ، ولا تدله بوجه عملي كيف يجعل أدبه وثيق الصلة حميم التفاعل بالطموح الشعبي الى العدل والحرية الغ » . . انالموقة التي يلح رئيف بطلبها للأديب هي تلك التي تعصمه كذلك من الانخداع بالمظاهر ، ومن التفاؤل الاحمق ، ومن اليأس الاشد حمقا ، وهي تلك يستطيع بها الاديب أن يميز ، « بادراك واقعي وروح نضالية ، قلوي البناء الناشئة وقوى الهدم المتقهرة وان بدت غالية » .

هذه المرفة _ آخيرا _ هي التي تمنح الاديب تلك الرؤيا التي افتقدها رئيف في قصص توفيق عواد مسن « قميص الصوف » . . الرؤيا التي تفتح للاديب آفاق المستقبل الجميل المجيد الذي تضمحل منه المآسي كما قال رئيف بوحي من المرفة نفسها التي كان يهتدي بها لاستشراف ذلك المستقبل الوضاء ، رغم جدار المأساة المحدق بنساالان ، بل رغم « شبكة المآسي » التي نضطرب فيها هذه الآونة . .

هذه جملة من الملامح المتكاملة لرئيف خوري الناقد ، ولست أزءم انها ملامحه الكاملة ، ولكن أستطيع أن أزعم انها توحي بعدورته النقية المهيسة .

وما صورة رئيف خوري الناقد ، في واقع أمره ، سوى صدورة رئيف خوري المفكر نفسه ، أي ذلك الاديب الكبير المدع الذي جهيز عقله ومواهبه ووجدانه بسلاح المرفة العلمية والفلسفية ذات النظرة الشمولية المطورة ، فاستخدم هذا السلاح بدراية واصالة وعمد تفكير ، وجراءة قلب ، وطاقة على الخلق والنفاذ والاستشراف .

حسين مروه

⁽¹¹⁾ المصدر السابق.